



REPUBLIKA HRVATSKA  
DUBROVAČKO - NERETVANSKA ŽUPANIJA  
**GRAD DUBROVNIK**  
Gradonačelnik

Klasa: 372-01/20-01/10  
Urbroj: 2117/01-01-20-12  
Dubrovnik, 16. srpnja 2020. godine

Na temelju čl. 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi («Narodne novine», broj 33/01., 60/01, 129/05., 109/07., 125/08. i 36/09., 150/11., 144/12. i 19/13.-pročišćeni tekst, 137/15. i 123/17.), članka 41. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 4/09., 6/10, 3/11., 14/12., 5/13. i 6/13.-pročišćeni tekst, 9/15. i 5/18.), Gradonačelnik Grada Dubrovnika donio je

### ZAKLJUČAK

1. Utvrđuje se prijedlog zaključka o smanjenju svih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za srpanj, kolovoz i rujan 2020. godine sukladno postotku ostvarenih broja noćenja na području Grada Dubrovnika, te smanjenje zakupnine za razdoblje od 01. listopada 2020.-31. ožujka 2021. godine za 99% ugovorenog iznosa, izuzev trgovina mješovitom prehrambenom robom na užem gradskom i prigradskom području, ljekarni, tele operatera, državnih tijela i političkih organizacija kao i oslobođanju plaćanja zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu i suvlasništvu Grada Dubrovnika od 01. srpnja 2020. godine do 31. ožujka 2021. godine svim udrugama i društvenim organizacijama
2. Izvjestitelj o ovoj točki bit će Mato Franković, Gradonačelnik Grada Dubrovnika



Dostaviti:

1. Služba Gradskog vijeća Grada Dubrovnika, ovdje
2. Upravni odjel za poslove gradonačelnika, ovdje
3. Pismohrana

## Gradsko vijeće

Klasa: 372-01/20-01/10

Urbroj:

Dubrovnik, \_\_\_\_\_ 2020. godine

Na temelju članka 32. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 4/09., 6/10, 3/11., 14/12., 5/13. i 6/13.-pročišćeni tekst, 9/15. i 5/18.), Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na \_\_ sjednici održanoj \_\_. \_\_. 2020., donijelo je

### ZAKLJUČAK

1. Grad Dubrovnik oslobađa plaćanja zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu i suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesec srpanj, kolovoz i rujan 2020. godine sve udruge i društvene organizacije
2. Grad Dubrovnik odobrava smanjenje svih ugovornih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika sukladno postotku ostvarenog broja noćenja na području Grada Dubrovnika za srpanj, kolovoz i rujan 2020. godine
3. Grad Dubrovnik odobrava smanjenje ugovornih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za 99% iznosa u razdoblju od 01. listopada - 31. ožujka 2021. godine
4. Zakupnicima iz točke 2. ovog zaključka za razdoblje od 01. srpnja do 30. rujna 2020. godine iznos računa za tekući mjesec u odnosu na ugovoreni iznos zakupnine obračunavat će se prema postotku ostvarenih noćenja na području Grada Dubrovnika sukladno službenim podacima Turističke zajednice Grada Dubrovnika na način da će za tekući mjesec 2020. godine biti mjerodavni podaci usporedbe prethodnog mjeseca u odnosu na taj mjesec 2019. godine
5. Od prava na smanjenje zakupnine iz točke 2. i točke 3. ovog zaključka izuzete su trgovine mješovitom prehrambenom robom na užem gradskom i prigradskom području, ljekarne, tele operateri, državna tijela i političke organizacije
6. Grad Dubrovnik i zakupnici iz točke 1., 2. i 3. obvezni su podmiriti dospjelu zakupninu i zaključiti Dodatak Ugovoru o zakupu poslovnog prostora kojim će se urediti smanjenje ugovornih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika
7. Ovaj zaključak provest će Upravni odjel za poslove gradonačelnika i Upravni odjel za proračun, financije i naplatu

Predsjednik Gradskog vijeća

mr.sc. Marko Potrebica



REPUBLIKA HRVATSKA  
DUBROVAČKO - NERETVANSKA ŽUPANIJA  
GRAD DUBROVNIK

Upravni odjel za poslove gradonačelnika

Klasa: 372-01/20-01/10  
Urbroj: 2117/01-08-20-11  
Dubrovnik, 16. srpnja 2020. godine

**GRADONAČELNIK**  
-ovdje -

**PREDMET:** Prijedlog zaključka o smanjenju ugovorenih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu i suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesec srpanj, kolovoz i rujan 2020. godine kao i za razdoblje od 01. listopada 2020. godine do 31. ožujka 2021. godine

Odlukom Ministarstva zdravstva od 11. ožujka 2020. godine proglašena je epidemija bolesti COVID-19 uzrokovana virusom SARS-CoV-2.

U sklopu mjera pomoći gospodarstvenicima pogođenih epidemijom virusa COVID – 19 Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na sjednici održanoj 08. travnja 2020. godine donijelo je mjere koje se odnose na smanjenje ugovorenih iznosa zakupnine za poslovne prostore koji su u vlasništvu i suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesece travanj, svibanj i lipanj 2020. godine za 50% iznosa.

Mjera Nacionalnog stožera Civilne zaštite - obustava rada za sve objekte koji nisu prijeko potrebni za funkcioniranje zajednice stavljena je izvan snage i dozvoljen je rad svim gospodarskim subjektima na području Grada Dubrovnika, međutim isti trpe moguće financijske štete s obzirom na umanjenje prometa odnosno značajnog pada prometa u odnosu na isto razdoblje prethodnih godina.

Zakonom o obveznim odnosima ("Narodne novine" br. 35/05., 41/08., 125/11., 78/15. i 29/18.) u članku 369. stavku 1. propisano je ako bi zbog izvanrednih okolnosti nastalih nakon sklapanja ugovora, a koje se nisu mogle predvidjeti u vrijeme sklapanja ugovora, ispunjenje obveze za jednu ugovornu stranu postalo pretjerano otežano ili bi joj nanijelo pretjerano veliki gubitak, ona može zahtijevati da se ugovor izmijeni ili čak i raskine, dok je stavkom 4. istog članka propisano da kad jedna strana zahtijeva raskid ugovora, ugovor se neće raskinuti ako druga strana ponudi ili pristane da se odgovarajuće odredbe pravično izmijene.

Slijedom navedenog predlaže se smanjiti ugovorene iznose zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesec srpanj, kolovoz i rujan 2020. godine za postotak smanjenja broja noćenja u pojedinom mjesecu 2020. godine u odnosu na isto vremensko razdoblje prethodne godine, te se predlaže za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za razdoblje od 01. listopada 2020.-31. ožujka 2021. godine smanjiti ugovoreni iznos zakupnine za 99%.

Za razdoblje od 01. srpnja do 30. rujna 2020. godine iznos računa za tekući mjesec u odnosu na ugovoreni iznos zakupnine obračunavat će se prema postotku ostvarenih noćenja na području Grada Dubrovnika sukladno službenim podacima Turističke zajednice Grada Dubrovnika na način da će za tekući mjesec 2020. godine biti mjerodavni podaci usporedbe prethodnog mjeseca u odnosu na taj mjesec 2019. godine.

Grad Dubrovnik i sadašnji zakupnici dužni su zaključiti Dodatak Ugovoru o zakupu poslovnog prostora kojim će urediti smanjenje ugovornih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika.

Radi se o mjeri koja bi trebala rasteretiti poduzetnike, ali i osigurati normalno poslovanje jedinica lokalne i mjesne samouprave.

Radi navedenog, a temeljem čl. 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi ("Narodne novine", broj 33/01., 129/05., 109/07., 125/08. i 36/09., 150/11., 144/12., 19/13.-pročišćeni tekst, 137/15. i 123/17.) i članka 41. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 4/09., 6/10, 3/11., 14/12., 5/13. i 6/13.-pročišćeni tekst, 9/15. i 5/18.) predlaže se gradonačelniku Grada Dubrovnika donijeti slijedeći

## ZAKLJUČAK

1. Utvrđuje se prijedlog zaključka o smanjenju svih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za srpanj, kolovoz i rujan 2020. godine sukladno postotku ostvarenih broja noćenja na području Grada Dubrovnika, te smanjenje zakupnine za razdoblje od 01. listopada 2020.-31. ožujka 2021. godine za 99% ugovorenog iznosa, izuzev trgovina mješovitom prehrambenom robom na užem gradskom i prigradskom području, ljekarni, tele operatera, državnih tijela i političkih organizacija kao i oslobađanju plaćanja zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu i suvlasništvu Grada Dubrovnika od 01. srpnja 2020. godine do 31. ožujka 2021. godine svim udrugama i društvenim organizacijama
2. Izvjestitelj o ovoj točki bit će Mato Franković, Gradonačelnik Grada Dubrovnika

Obrazloženje:

Odlukom Ministarstva zdravstva od 11. ožujka 2020. godine proglašena je epidemija bolesti COVID-19 uzrokovana virusom SARS-CoV-2.

U sklopu mjera pomoći gospodarstvenicima pogođenih epidemijom virusa COVID – 19 Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na sjednici održanoj 08. travnja 2020. godine donijelo je mjere koje se odnose na smanjenje ugovorenih iznosa zakupnine za poslovne prostore koji su u vlasništvu i suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesec travanj, svibanj i lipanj 2020. godine za 50% iznosa.

Mjera Nacionalnog stožera Civilne zaštite - obustava rada za sve objekte koji nisu prijeko potrebni za funkcioniranje zajednice stavljena je izvan snage i dozvoljen je rad svim gospodarskim subjektima na području Grada Dubrovnika, međutim isti trpe moguće financijske štete s obzirom na umanjenje prometa odnosno značajnog pada prometa u odnosu na isto razdoblje prethodnih godina.

Zakonom o obveznim odnosima ("Narodne novine" br. 35/05., 41/08., 125/11., 78/15. i 29/18.) u članku 369. stavku 1. propisano je ako bi zbog izvanrednih okolnosti nastalih nakon sklapanja ugovora, a koje se nisu mogle predvidjeti u vrijeme sklapanja ugovora, ispunjenje obveze za jednu ugovornu stranu postalo pretjerano otežano ili bi joj nanijelo pretjerano veliki gubitak, ona može zahtijevati da se ugovor izmijeni ili čak i raskine, dok je stavkom 4. istog članka propisano da kad jedna strana zahtijeva raskid ugovora, ugovor se neće raskinuti ako druga strana ponudi ili pristane da se odgovarajuće odredbe pravično izmijene.

Slijedom navedenog predlaže se smanjiti ugovorene iznose zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesec srpanj, kolovoz i rujan 2020. godine za postotak smanjenja broja noćenja u pojedinom mjesecu 2020. godine u odnosu na isto vremensko razdoblje prethodne godine, te se predlaže za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za razdoblje od 01. listopada 2020.-31. ožujka 2021. godine smanjiti ugovoreni iznos zakupnine za 99%.

Za razdoblje od 01. srpnja do 30. rujna 2020. godine iznos računa za tekući mjesec u odnosu na ugovoreni iznos zakupnine obračunavat će se prema postotku ostvarenih noćenja na području Grada Dubrovnika sukladno službenim podacima Turističke zajednice Grada Dubrovnika na način da će za tekući mjesec 2020. godine biti mjerodavni podaci usporedbe prethodnog mjeseca u odnosu na taj mjesec 2019. godine.

Grad Dubrovnik i sadašnji zakupnici dužni su zaključiti Dodatak Ugovoru o zakupu poslovnog prostora kojim će urediti smanjenje ugovornih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika.

Radi se o mjeri koja bi trebala rasteretiti poduzetnike, ali i osigurati normalno poslovanje jedinica lokalne i mjesne samouprave.

Radi naprijed navedenog, odlučeno je kao u izreci.

DOSTAVITI:

- Naslovu
- Evidencija odjela, ovdje

